



Lisa, 51 год
<https://globerland.com/user/246993>

Город проживания: Тайвань, Тайбэй

Китайский - родной
Русский - свободный (свободное письменное и устное общение)

О себе

Личные данные:

- а) дата рождения: 17 ноября 1974 г,
- б) гражданство: Китай
- в) семейное положение: замужем,

Цель : менеджер по закупки или по продажи, переводчик или менеджер ВЭД

ЗНАНИЯ И НАВЫКИ

-Свободное владение русским языком деловой и технической документаци (письм. и устн.).

-Знание современных информационных технологий и программ (Windows, Excel, Internet, E-mail) и умение эффективно их использовать.

-Опыт работы с деловой перепиской с покупателем , подготовка документов для таможенного оформления грузов, организация перевозок, отслеживание сроков доставки грузов в Россию дополнительные сведения:

Отлично владею русским языком, а также легко общаюсь на английском.

Опытный пользователь ПК (Windows, MS Office, работа с Интернетом на русском языке).

Могу осуществлять поиск подходящих китайских фабрик, проводить тестирование партий перед отгрузкой, разрабатывать планы международных перевозок и оформлять грузы в таможне.

В настоящее время нахожусь в городе Синчжу (Hsinchu), Тайвань-Лидер в производстве автозапчастей для станков ЧПУ и дизайн для электронной промышленности.

Услуги

Перевод устный (последовательный)

Образование

1994-1998 – Иркутский государственный университет, международный факультет (специальность- коммерция)
Бакалавр.

Опыт работы

1998 года работала на электрической игрушечной фабрике.

С 2000 года работала на фабрике, специализирующейся на производстве косточек для макияжа. Сначала я работала в отделе проверки товаров, затем меня перевели в главный коммерческий отдел, где я занималась подготовкой документов и сертификатов для таможенных процедур, организацией перевозок и т.п.

С 2003 года работала в компании, предоставляющей услуги для российских компаний, включая подбор соответствующих китайских фабрик, тестирование партий перед отгрузкой, оформление международных перевозок и таможенное оформление.

С 2007 по начало 2008 года работала в компании "Мултиплаз", производящей плазменные аппараты. Здесь я обучала сварщиков работе с нашим оборудованием, переводила техническую документацию и инструкции по использованию аппарата, а также помогала российским инженерам в вопросах взаимодействия с китайскими коллегами.

С начала 2008 по начало 2013 года и по настоящее время работаю временным переводчиком.

С 2013 года я работаю переводчиком на фабрике вакуумного осаждения покрытий и продолжаю заниматься этой работой до сих пор.

[Перейти к профилю](#)

<https://globerland.com/user/246993>

